#### CURRICULM VITAE

#### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome Indirizzo Telefono Fax E-mail Ferrando Roberta Via Sapri 20/31 - Genova (39) 010 209 5422 (39) 010 209 5855 manager.lingue@unige.it

Nazionalità Data di nascita

Italiana 09 febbraio 1970

## **ESPERIENZA LAVORATIVA**

Date Nome del datore di lavoro Tipo di azienda

Tipo di impiego Principali mansioni e responsabilità dicembre2002 ad oggi Università degli Studi di Genova

Dipartimento di Lingue e culture moderne (ex Centro di Servizi della Facoltà di Lingue e letterature straniere) Manager didattico

Supporto gestionale all'organizzazione e all'erogazione dell'attività didattica. In particolare:

- Coordinamento nell'elaborazione del calendario degli appelli di esame
- implementazione della nuova procedura informatica per la calendarizzazione on-line degli appelli
- elaborazione dell'orario delle lezioni per i CdS in Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica e LM in Traduzione interpretariato, in qualità di membro della Commissione Orario
- gestione delle aule nell'ambito della pianificazione delle attività didattiche e degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria
- divulgazione delle informazioni riguardanti l'offerta formativa
- supporto alla redazione dei Regolamenti e del manifesto degli studi
- monitoraggio delle frequenze obbligatorie per il CdS in Teorie e tecniche della mediazione Interlinguistica
- supporto e consulenza agli studenti
   Collaborazione per la parte relativa alla didattica nell'ambito di diversi progetti FSE.
   Collaborazione alla planificazione delle attività del Servizio di orientamento in ingresso e assistenza in itinere per gli studenti, in qualità di membro della
   Commissione Tutorato e Orientamento.

1

Coordinamento studenti tutor nell'ambito della distribuzione cartacea dei questionari sulla valutazione della qualità della didattica.

Soluzione dei problemi contingenti nell'erogazione della didattica.

Date

Nome del datore di lavoro Tipo di azienda Tipo di impiego gennaio – luglio 2002

L.I,B.E,R.

Casa editrice

Attività di redazione di un dizionario inglese per la

Newton Compton s.r.l.

Attività di traduzione dal francese all'italiano di una

serie di volumi di storia dell'arte

Date

Nome del datore di lavoro Tipo di azienda Tipo di impiego 19-22 luglio 2001

CNN Italia

Emittente televisiva

Supporto ai tecnici per la realizzazione delle riprese

esterne durante il G8 a Genova

Date

Nome del datore di lavoro Tipo di azienda Tipo di impiego gennaio – marzo 2000

Edizioni Gribaudo

Casa editrice – ufficio esteri

Gestione relazione col pubblico, con particolare

riferimento ai clienti stranieri

Date

Nome del datore di lavoro Tipo di azienda Tipo di impiego aprile- ottobre 1999

PROMOLIBRI

Casa editrice

Pianificazione e programmazione delle attività dell'azienda; coordinamento delle attività per la presentazione dei nuovi prodotti editoriali in occasione delle Figra del Libra di Salazza a Figra del

delle Fiere del Libro di Bologna e Francoforte

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea magistrale in Lingue e letterature straniere presso l'Università degli Studi di Genoya

Voto di laurea: 110/110 con lode

ALTRI TITOLI DI STUDIO E CORSI DI FORMAZIONE

Corso di formazione per la Progettazione, attivazione e gestione dei corsi di studio. Nozioni di base per un approccio proattivo alla nuova didattica universitaria presso l' Università degli Studi di Genova. Verifica finale con esito positivo

(17 e 18 ottobre 2013)

Corso di formazione Word irrinunciabili svoltosi in modalità non presenziale promosso dall'Università degli Studi di Genova. Verifica finale con esito positivo (giugno – settembre 2012)

Corso di formazione per l'Europrogettazione sui

2

finanziamenti comunitari per la ricerca e l'istruzione superiore promosso da COINFO-Consorzio interunivesitario sulla formazione. Verifica finale con esito positivo

(6-9 febbraio 2012)

Corso di formazione per Personale Neoassunto promosso dall'Università degli Studi di Genova. Verifica finale con esito positivo

(6 novembre - 1 dicembre 2008)

Corso di aggiornamento sulle politiche comunitarie svoltosi a Bruxelles e promosso da Unioncamere Piemonte e Unioncamere Liguria (23-23 maggio 2006)

Corso in Europrogettazione presso l'AICCRE di Venezia (13-17 febbraio 2006)

Corso di formazione all'uso di tecnologie OMR (Optical Marker Recognition) svoltosi presso il Servizio Formazione e Orientamento dell'Ateneo di Genova (6, 14 e 19 dicembre 2006)

Corso di autovalutazione dei Corsi di Laurea presso la Facoltà di Economia dell'Università degli Studi di Genova promosso dalla CRUI nell'ambito del progetto CampusOne

(15, 22, 29 gennaio 2003)

Corso di formazione per Manager didattico organizzato dalla Fondazione CRUI

(Venezia, dal 4 -8 novembre 2002)

Master in Management Culturale Internazionale realizzato dall'istituto Diplomatico del Ministero degli Affari Esteri, in collaborazione con le facoltà di Lingue e letterature straniere e Scienze Politiche dell'Università di Genova.

(18 febbraio-20 giugno 2002)

#### CAPACITA' E COMPETENZE PERSONALI

Lingue straniere

Capacità di lettura Capacità di scrittura Capacità di espressione orale

Capacità di lettura Capacità di scrittura Capacità di espressione orale

> Capacità di lettura Capacità di scrittura

Inglese

Ottimo

Ottimo

Ottimo

Francese

Ottimo

Ottimo

Buono

Spagnolo

Buono

Elementare

3

### Capacità di espressione orale

# Виопо

# CAPACITA' E COMPETENZE TECNICHE

Sistema operativo Windows
Software: Word, Excel, WindowsMail
Applicativi di rete dell'ambiente di lavoro: Calendario
esami – Web docenti, UnigeDidattica
Conoscenze relative ad internet e ai software applicativi

# CAPACITA' E COMPETENZE RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE

Ottime capacità relazionali e collaborative. Attitudine ad integrarsi con gli altri per il miglioramento dell'efficienza dei servizi.

Capacità di coordinamento di gruppi di lavoro, Capacità di affrontare situazioni impreviste e di elevato stress per la soluzione di problemi. Capacità di individuazione di rapide soluzioni alternative,

9 poile 2014

"Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Digs 196 del 30 giugno 2003"